



# Monthly Refined Petroleum Products 2006

# Produits pétroliers raffinés (rapport mensuel) 2006

Confidential when completed

Confidentiel une fois complété

Keep one copy

Conservez une copie

Collected under the authority of the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19. Completion of this questionnaire is a legal requirement under this Act.

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitres, S19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

### Purpose of the Survey

To obtain information on the supply of and demand for energy in Canada. This information serves as an important indicator of Canadian economic performance, is used by all levels of government in establishing informed policies in the energy area and, in the case of public utilities, is used by governmental agencies to fulfil their regulatory responsibilities. The private sector likewise uses this information in the corporate decision-making process.

### Confidentiality

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that related to any identifiable business, without the previous written consent of that business. The data reported will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the Statistics Act are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation.

This questionnaire should be completed and mailed to Statistics Canada, Manufacturing, Construction and Energy Division, Energy Section, Ottawa K1A 0T6 in time to be in Ottawa by the 26th of the month following the month under review.

### Data Sharing Agreements

To reduce response burden and to ensure uniform statistics, Statistics Canada has entered into agreements with various agencies and government departments for the joint collection and sharing of data. The information provided in this survey pertaining to individual respondents cannot be divulged, in any way, by the parties with which Statistics Canada has agreements. An agreement exists under Section 11 of the *Statistics Act* to share information with the statistical agencies of Nova Scotia, Québec, Saskatchewan, and Alberta regarding business establishments located or operating in their respective jurisdictions. These organizations have been established under provincial legislation authorizing them to collect this information on their own or jointly with Statistics Canada. The provincial legislation also provides the same confidentiality protection and outlines similar penalties for disclosure of confidential information as the federal *Statistics Act*.

An agreement exists under Section 12 of the *Statistics Act* with Natural Resources Canada, Environment Canada and Saskatchewan Industry and Resources to share the information collected by this survey.

Under section 12 of the *Statistics Act* you may refuse to share your information by writing to the Chief Statistician and returning your letter of objection along with the completed questionnaire in the enclosed return envelope. Please specify the agency or association listed above from which data shall be withheld.

**PLEASE REFER TO THE REPORTING INSTRUCTIONS AND THE LIST OF REPORTING COMPANIES ON THE REVERSE SIDE OF THIS PAGE BEFORE COMPLETING THIS REPORT.**

NAICS, 32411, 32419, 41211

### Fax or Other Electronic Transmission Disclosure

Statistics Canada advises you there could be a risk of disclosure during the facsimile or other electronic transmission. However, upon receipt of your information, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded all information collected under the authority of the *Statistics Act*.

### Objet de l'enquête

Cette enquête a pour objet de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les paliers de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées; les organismes gouvernementaux l'utilisent également pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. De même le secteur privé utilise cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

### Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées resteront confidentielles, serviront exclusivement à des fins statistiques et seront publiées uniquement sous forme agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

Ce questionnaire devrait être rempli et retourné à Statistique Canada, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie, Section de l'énergie, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, à Ottawa au plus tard le 26 du mois suivant le mois observé.

### Accord de partage de données

Afin d'alléger le fardeau des répondants et d'assurer des statistiques uniformes, Statistique Canada a conclu des ententes avec divers organismes et ministères en vue de recueillir et de partager avec eux des données. Les informations obtenues de cette enquête sur les répondants individuels ne peuvent en aucun cas être divulguées par les organismes ayant contracté des ententes avec Statistique Canada. Des ententes ont été conclues en vertu de l'article 11 de la *Loi sur la statistique* en vue de partager des données avec les organismes statistiques de la Nouvelle Écosse, du Québec, de la Saskatchewan et de l'Alberta concernant les établissements situés ou ayant des activités dans ces juridictions respectives. Ces organismes ont été créés en vertu d'une loi provinciale qui les autorise à recueillir eux-mêmes ce genre de données ou à les recueillir en collaboration avec Statistique Canada. La loi provinciale procure également aux répondants la même protection en matière de confidentialité que la *Loi sur la statistique* fédérale et prévoit des sanctions similaires en cas de divulgation de données confidentielles.

En vertu de l'article 12 de la *Loi sur la statistique*, il existe une entente avec Ressources Naturelles Canada, Environnement Canada et Saskatchewan Industry and Resources un accord en vue de l'échange des données de la présente enquête.

En vertu de l'article 12 de la *Loi sur la statistique*, vous pouvez refuser de partager vos renseignements en communiquant votre décision par écrit au Statisticien en chef et en retournant votre lettre avec le questionnaire rempli dans l'enveloppe de retour ci-jointe. Veuillez préciser l'organisme ou l'association cité ci-dessus avec lequel vous refusez de partager vos données.

**VEUILLEZ CONSULTER LA NOTICE EXPLICATIVE AINSI QUE LA LISTE DES SOCIÉTÉS SOUMISES À LA DÉCLARATION AU VERSO DE LA PREMIÈRE PAGE AVANT DE REMPLIR LA DÉCLARATION.**

SCIAN, 32411, 32419, 41211

### Divulgation des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

Name of company - Nom de la société		Month of - Mois de	
Mailing address - Adresse		Postal code - Code postal	
Name of signer (please print) - Nom du signataire (en lettres moulées s.v.p.)	Official position of signer - Fonction officielle du signataire	Date	
Name of person to be contacted in connection with this report - Nom de la personne à joindre à propos de ce relevé	Fax - Télécopieur	Telephone - Téléphone	Email address - Adresse électronique

**Refinery Supply of Crude Oil and Equivalent – (Cubic metres)**  
**Disponibilité de pétrole brut et équivalents aux raffineries – ( mètres cubes)**

Year Année				Month Mois		Co. SOC.		Page Page		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie- Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest	Nunavut			
2	0	0	6					0	1	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12			
1. Receipts from fields in Arrivages en provenance de gisements de Western Canada – L'Ouest du Canada										01																
Eastern Canada – L'Est du Canada										02																
Specify – Précisez																										
Specify – Précisez																										
Specify – Précisez																										
Specify – Précisez																										
<b>Total domestic – Total des produits canadiens</b>										03																
2. Imports from – Importations en provenance de Specify – Précisez																										
Specify – Précisez																										
Specify – Précisez																										
Specify – Précisez																										
<b>Total imported – Total des importations</b>										16																
3. <b>Grand total of receipts (lines 3 + 16)</b> <b>Grand total des arrivages (lignes 3 + 16)</b>										17																
Received by – Reçu par (18 + 19 = 17)																										
(i) By pipeline – Par pipe-line										18																
(ii) By other means – Par d'autres moyens										19																
4. Transfers – Transferts																										
– to other reporting companies – à d'autres compagnies déclarantes										20																
– from other reporting companies – provenant d'autres compagnies déclarantes										21																
5. Inventories – Stocks																										
– Opening – Au début de l'exercice										22																
– Closing – À la fin de l'exercice										23																
6. Losses and adjustments – Pertes et rectifications										24																
7. <b>Total crude and equivalent charged</b> <b>Total du pétrole brut et équivalents introduits</b>										25																

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Feedstock Charged – (Cubic metres) Charges d'alimentation introduites – ( mètres cubes)																	
Year Année	Month Mois	Co. SOC.	Page Page	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie- Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest	Nunavut
2	0	0	6														
8. Crude and equivalent charged by type – must equal line 25, page 1 Pétrole brut et équivalents introduits par "catégorie" (Doit égaler la ligne 25 de la page 1)																	
(i) Conventional crude oil – light Pétrole brut conventionnel – léger				01													
(ii) Conventional crude oil – heavy Pétrole brut conventionnel – lourd				02													
(iii) Synthetic crude oil – light Pétrole brut synthétique – léger				03													
(iv) Crude Bitumen Pétrole brut bitumineux				04													
(v) Condensate and pentanes plus Condensats et pentanes plus				05													
9. Other materials used in operation, e.g., refined products, partially refined and other products, etc. Autres matières utilisées comme charges d'alimentation, ex. produits raffinés, partiellement raffinés et autres produits, etc.																	
(i) Crude tops – Produits de la décantation				06													
(ii) Crude bottoms – Résidus du brut				07													
(iii) Liquefied petroleum gases Les gaz de pétrole liquéfiés				08													
(iv) Natural Gas – Gaz naturel				09													
(v) Lubricating oils and lubricating base stock, etc. to be reprocessed Les huiles de lubrification et les huiles de base etc. pour le retraitement				10													
(vi) Other feedstock – specify Autres charges d'alimentation – précisez				11													
Total other materials charged as feedstock (6 thru 11) (must also equal line 3, page 22) Total des autres matières utilisées comme charges d'alimentation (lignes 6 à 11) (doit aussi égaler la ligne 3, page 22)				12													
10. Total feedstocks charged – (sum of page 1, line 25 plus page 2, line 12) – [must also equal line 1, page 22]. Total charges d'alimentation introduites – (somme de la ligne 25, page 1, plus ligne 12, page 2); [doit aussi égaler la ligne 1, page 22].				13													

**Note:** Receipts and inventories of crude tops, crude bottoms and partially refined petroleum products should initially be shown with unfinished products (page 21), and when charged as refinery feedstocks, recorded on page 2.

**Nota:** Les arrivages et les inventaires de produits de décantation, de résidus de brut et de produits pétroliers partiellement raffinés doivent être initialement déclarés avec les produits non finis (page 21), et, lorsque introduits comme charges d'alimentation, montrés à la page 2.

**Propane and Propane Mixes – (Cubic metres)**  
**Propane et mélanges de propane – ( mètres cubes)**

Year Année				Month Mois		Co. SOC.		Page Page		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut			
2	0	0	6					0	3	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12			
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13									01																
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre									02																
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries									03																
(d)	Portion of line (02) transferred to petro-chemical feedstocks – Partie de la ligne (02) transférée aux charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique									04																
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales									05																
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales									06																
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes									07																
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes									08																
(i)	Imports – Importations									09																
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice									10																
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice									11																
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes									12																
(m)	Exports – Exportations									13																
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications									14																
(o)	Own consumption – Auto consommation									15																
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada									16																
(q)										17																

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

**Butane and Butane Mixes – (Cubic metres)**  
**Butane et mélanges de butane – ( mètres cubes)**

Year Année				Month Mois		Co. SOC.		Page Page		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut			
2	0	0	6					0	4	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12			
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13									01																
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre									02																
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries									03																
(d)	Portion of line (02) transferred to petro-chemical feedstocks – Partie de la ligne (02) transférée aux charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique									04																
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales									05																
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales									06																
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes									07																
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes									08																
(i)	Imports – Importations									09																
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice									10																
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice									11																
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes									12																
(m)	Exports – Exportations									13																
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications									14																
(o)	Own consumption – Auto consommation									15																
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada									16																
(q)										17																

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

**Petro-Chemical Feedstocks – (Cubic metres)**  
**Charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique – (mètres cubes)**  
**See line 16 – Voir ligne 16**

Year Année	Month Mois	Co. SOC.	Page Page
2   0   0   6			0   5

	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01													
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02													
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03													
(d) Backflow to refinery of energy by products – Renvois à la raffinerie de sous-produits énergétiques	04													
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05													
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06													
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07													
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08													
(i) Imports – Importations	09													
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10													
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11													
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12													
(m) Exports – Exportations	13													
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14													
(o) Own consumption – Auto consommation	15													
(p) Net sales in Canada (Including shipments to own petro-chemical complex) Ventes nettes au Canada (Incluant les livraisons à votre propre complexe pétrochimique)	16													

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

**Naphtha Specialties – (Cubic metres)**  
**Produits spéciaux à base de naphte – ( mètres cubes)**

Year Année				Month Mois		Co. SOC.		Page Page		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut	
2	0	0	6					0	6	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13									01														
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre									02														
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries									03														
(d)										04														
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales									05														
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales									06														
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes									07														
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes									08														
(i)	Imports – Importations									09														
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice									10														
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice									11														
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes									12														
(m)	Exports – Exportations									13														
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications									14														
(o)	Own consumption – Auto consommation									15														
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada									16														
(q)										17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

**Aviation Gasoline – (Cubic metres)  
Essence d'aviation – (mètres cubes)**

Year Année				Month Mois		Co. SOC.		Page Page		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut		
2	0	0	6					0	7	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12		
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13									01															
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre									02															
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries									03															
(d)										04															
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales									05															
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales									06															
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes									07															
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes									08															
(i)	Imports – Importations									09															
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice									10															
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice									11															
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes									12															
(m)	Exports – Exportations									13															
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications									14															
(o)	Own consumption – Auto consommation									15															
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada									16															
(q)										17															

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT



**Motor Gasoline – (Cubic metres)**  
**Essence pour moteurs – ( mètres cubes)**

Year Année				Month Mois		Co. SOC.		Page Page		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut	
2	0	0	6					0	8	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13								01																
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre								02																
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries								03																
(d)								04																
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales								05																
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales								06																
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes								07																
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes								08																
(i) Imports – Importations								09																
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice								10																
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice								11																
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes								12																
(m) Exports – Exportations								13																
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications								14																
(o) Own consumption – Auto consommation								15																
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada								16																
(q) All sales through retail pumps* Toutes les ventes au détail*								17																

**Aviation Turbo Fuel (Kerosene Type) – (Cubic metres)**  
**Carburéacteur (type kérosène) – ( mètres cubes)**

Year Année				Month Mois		Co. SOC.		Page Page		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut	
2	0	0	6					0	9	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13									01														
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre									02														
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries									03														
(d)										04														
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales									05														
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales									06														
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes									07														
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes									08														
(i)	Imports – Importations									09														
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice									10														
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice									11														
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes									12														
(m)	Exports – Exportations									13														
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications									14														
(o)	Own consumption – Auto consommation									15														
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada									16														
(q)										17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

**Aviation Turbo Fuel (Naphtha Type) – (Cubic metres)**  
**Carburéacteur (type naphte) – ( mètres cubes)**

Year Année				Month Mois		Co. SOC.		Page Page		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut						
2	0	0	6					1	0	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12						
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13										01																			
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre										02																			
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries										03																			
(d)										04																			
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales										05																			
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales										06																			
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes										07																			
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes										08																			
(i) Imports – Importations										09																			
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice										10																			
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice										11																			
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes										12																			
(m) Exports – Exportations										13																			
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications										14																			
(o) Own consumption – Auto consommation										15																			
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada										16																			
(q)										17																			

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT